

## コップ一杯の牛乳

### A Glass of Milk

1. かつて、ひとりの貧しい少年が戸別訪問でキャンディーを売っていました。

フンス ボニダ セリング  
Once a poor young boy was selling candy door-to-door.

2. 彼は学校に行くためにお金を稼いでいました。

アーニング  
He was earning money to go to school.

3. 彼はとてもお腹が空いていましたが、数枚のコインしか持っていませんでした。

ハンダリー フュー  
He was very hungry, but he had only a few coins.

4. その少年は、キャンディーを売りにある家に行きました。

ハウス  
The boy went to a house to sell candy.

5. 彼がドアをノックすると、女性がそれ(ドア)を開けました。

ノック オープン  
He knocked on the door and a woman opened it.

6. 彼女は「キャンディーの(を買う)ためのお金がないんです」と言いました。

セッド マネー  
She said, "I have no money for candy".

7. 彼女は、裕福ではありませんでした。

ハーセルス  
She was not well-off herself.

8. 少年が立ち去ろうとしたとき、その女性は「待って」と言いました。

リーブ ウェイト  
When the boy was about to leave, the woman said, "Wait".

9. 彼がとてもお腹を空かせていたように見えたので、彼女は彼を気の毒に思いました。

ヒュウズ ハングリ  
She felt sorry for him because he looked very hungry.

10. それで、彼女は彼にコップ一杯の牛乳を持ってきました。

フロット グラス  
So she brought him a glass of milk.

11. 牛乳を飲み終わると、少年の体調はずっと良くなりました。

フィニッシュト ベター  
When he finished drinking the milk, the boy felt much better.

12. 彼はポケットからコインを取り出し、「ミルクをありがとう」と言いました。

トウツク コインズ  
He took the coins out of his pocket, and said, "thank you for the milk".

13. 女性は、「あなたは払う必要はありませんよ。私たちは、親切にお金を必要としませんよ。」と返しました。

リプライド ペイ  
The woman replied, "You don't need to pay. We don't need money for  
カインドネス  
kindness".

14. 彼が去る前に彼女は言いました。

Before he left, she said,

15. 「少年よ、強くなりなさい。そうすればあなたには素晴らしい未来があるでしょう」

ストロング ユール グレイト フューチャー  
"Be strong, young man, and you'll have a great future".

16. 彼女の優しさのおかげで、少年は以前よりも元気になり、笑顔で立ち去りました。

カインドネス ストロング ビフォー アウェイ  
Thanks to her kindness, the boy felt stronger than before, and walked away  
スマイル  
with a smile.

17. その日以来、女性は時々、あの男の子がどうしているだろうかと考えました。

After that day, the woman sometimes wondered about the boy.

18. 彼女は、彼が元気であることを願いました。

She hoped he was doing well.

19. 年月が経ち、女性は歳をとりました。

The years went by and the woman got old.

20. ある日、彼女は具合が悪くなり、家の前で倒れました。

One day, she felt ill and fell down in front of her house.

21. 地元の医者は彼女を助けることができず、彼は彼女を市内の大きな病院に送りました。

The local doctor could not help her, so he sent her to a big hospital in the city.

22. 医者は彼女にすぐに手術をしなければなりませんでした。

The doctors had to give her an operation right away.

23. 彼女が目を覚めたとき、彼女は生きていて幸せでした。

When she woke up, she was happy to be alive.

24. その後、彼女は「私は、この手術のためのお金を持っていないんだ。」次のように気づきました。

Then she realized, "I have no money for this operation."

25. 「私はどうすればいいの？」

シ ユ ド  
**What should I do?"**

26. 翌日、医者が彼女の部屋に来ました。

ケ イ ム  
**The next day, a doctor came to her room.**

27. 彼は手に封筒を持っていました。

エンヴェロウフ  
**He had an envelope in his hand.**

28. 彼はそれを彼女に渡し、「これが手術の請求書です。」と言いました。

ゲ イ ヴ ヒ アー ス  
**He gave it to her and said, "Here's your bill for the operation".**

29. 彼女は中を見るのが恐ろしかったのです。

ア フ レ イ ド インサイド  
**She was afraid to look inside.**

30. 彼は微笑んで言いました。「それを開けてください。」

ス マ イ ル ド フ リ ー ズ  
**He smiled and said, "Open it please".**

31. 中にはメモがありました。

ノ ッ ト  
**Inside there was a note.**

32. それには「コップ一杯の牛乳で全額支払い済み」と書かれていました。

ペ イ ド  
**It said, "Paid in full, with one glass of milk".**

33. それから彼女は見上げて、その医者はあの時の少年だったと気づきました。

レ コ グ ナ イ ズ ド  
**Then she looked up and recognized the boy in the doctor.**